

ALEPH

À PARTIR DE 8 ANS

Carole Trébor, ill. Tristan Gion

Gromislav : le géant qui couvrait la terre

Gromislav n'est pas un géant comme les autres. Tandis que ses frères s'agitent, râlent, dévastent, le doux-tranquille vit en symbiose avec le monde qui l'entoure et préfère piquer de longs sommes au cœur même de l'Arbre-monde. Lorsque son peuple est exilé sur Terre par des dieux fatigués de l'incessant tumulte, il tente de reprendre ses vieilles habitudes tandis que ses frères, vexés de leur mise à l'écart, vont s'allier aux démons pour défier les dieux. Lors de l'ultime épisode de cette guerre hors-normes qui menace l'intégrité de la Terre, le sacrifice de Gromislav se révélera grandiose. Un mythe slave puissant, transmis par la plume inspirée de la romancière et historienne Carole Trébor : elle est parfaitement à l'aise sur cet extraordinaire terrain de jeu qu'était le monde avant d'être le monde tel que nous le connaissons, nous, simples mortels. Un récit explosif à la conclusion apaisée et poétique : « Il est là, sous nos pieds, le géant assoupi ». **E.K.**

ISBN 978-2-490435-06-7

16,90 €

LES AVENTURIERS DE L'ÉTRANGE

À PARTIR DE 7 ANS

Maria Surducu

Les Merveilleux contes de Grimm : Le Bal des douze princesses

Dans ce deuxième titre de la collection, l'autrice de bandes dessinées d'origine roumaine nous dit s'être inspirée de la version de Petre Ispirescu, assez différente de celle des Grimm (Les Souliers usés au bal). Une version très proche du conte collecté par Charles Deulin (Contes de Cambrinus, roi de la bière paru aux éditions Aubéron en 2011). L'illustration est toujours aussi dynamique : les scènes de bals y tiennent une place importante (26 pages sur 48 !). Ce conte est plein de mystères sans réponses. Mais chez les Grimm, le passage par la barque dans les souterrains du château ajoute une dimension mythologique (le passage du Styx) qui évoque la mort et imprègne de récit d'une certaine gravité. **L.D.**

ISBN 978-2-490195-09-1

12,90 €

CASTELMORE

À PARTIR DE 15 ANS



Alvin Schwartz, trad. de l'anglais (États-Unis) par Maxime Le Dain, ill. Stephen Gammell

Scary stories : histoires effrayantes à raconter dans le noir (a)

Voici enfin traduits et réunis en un recueil les trois ouvrages du folkloriste Alvin Schwartz (1927-1992), parus aux États-Unis entre 1981 et 1991. Ces quatre-vingt-deux courtes histoires effrayantes, illustrées par le talentueux Stephen Gammell, connurent un grand succès et ont marqué des millions de jeunes Américains. Certes, on dit qu'il en faut beaucoup pour impressionner les enfants et adolescents d'aujourd'hui, mais ces récits ont pour vocation première d'être contés plutôt que d'être lus. D'ailleurs, l'auteur donne des conseils pour faire sursauter ses camarades, et rire ensemble de bon cœur. Histoires étranges, de fantômes, de spectres, légendes urbaines, rumeurs macabres, et aussi poèmes et petites chansons traditionnelles avec des notes intéressantes et des sources précises. Une mine pour tous ceux qui cherchent des histoires à faire (rire de) peur. **C.M.**

ISBN 978-2-36231-451-3

12,90 €**EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE**

DIDIER JEUNESSE
À PARTIR DE 6 ANS

Gilles Bizouerne, ill. Ronan Badel

Loup gris se déguise

C'est toujours la même histoire : Loup gris a faim et même très faim, cinq jours qu'il se traîne le ventre vide ! Il faut dire que sa réputation de prédateur le précède. Mais pour nous, c'est surtout son énoorme stupidité qui le caractérise le plus ! Pour parvenir à ses fins, il va se laisser tenter par l'art subtil du camouflage, mais on ne se refait pas, la finesse n'est pas son domaine ! Dans ce quatrième épisode de ses aventures éternellement infructueuses voire humiliantes, il nous amuse toujours autant même si on en viendrait presque à avoir de la peine pour lui !

E.K.

ISBN 978-2-278-09761-6
12,90 €



DIDIER JEUNESSE
À PARTIR DE 3 ANS

Catherine Pallaro, d'après les frères Grimm, ill. Anouck Fontaine

La Jeune fille et le hibou

La jeune fille sans mains est un conte des frères Grimm répandu en Europe mais peu connu, sans doute à cause de la violence du motif des mains coupées et de la véritable persécution qu'endure l'héroïne. Catherine Pallaro donne à lire une version intéressante, dans laquelle elle tisse les motifs de différentes versions où c'est le frère qui est à l'origine de la mutilation de sa sœur suite à la triple diffamation de sa femme jalouse. Puis, hors toute intervention diabolique, c'est sa belle-mère qui condamne la jeune mère au bannissement, sitôt le mari amoureux fou parti pour la guerre. La conteuse a gardé le très beau motif de l'écharde grandissant dans le corps du frère dont le hibou reste le gardien. Cela lui permet de maintenir le fil de la narration entre l'errance de la jeune fille et l'obligation de la voir revenir vers son frère pour le délivrer. C'est un plaisir de découvrir ce conte avec les enfants, dans une jolie

version rythmée et bien écrite, dont l'illustration accentue la douceur et la patience de la jeune fille ainsi que son lien puissant avec la nature. H.K.

ISBN 978-2-278-09759-3
13,10 €



DIDIER JEUNESSE
À PETITS PETONS
À PARTIR DE 3 ANS



Dorothée Copel, ill. Marie Novion

Tape dans ma patte! (b)

Un conte russe plein de gaieté mettant en scène papa ours qui cherche quelqu'un de confiance pour garder ses deux oursons. Les voilà lancés sur les chemins en quête de la nounou idéale ! Après avoir éconduit deux candidats par trop impressionnants, ils trouveront finalement la perle rare en la personne du sage et doux lapin, par ailleurs excellent conteur à ses heures. C'est très rythmé et parfaitement dialogué. Du côté de l'enfance, les illustrations sont délicieuses, réalisées à la mine de plomb, aux crayons de couleur et aux feutres. Il y a ici quelque chose de très joliment dit sur la confiance à ne pas accorder au hasard surtout quand cela concerne ce qu'on a de plus précieux ! Et sur ce besoin primordial et essentiel de sécurité des plus petits aussi. Si en plus la nounou sait raconter des histoires, c'est encore mieux ! Saluons enfin ce personnage de papa poule (ours) célibataire ! Qui a dit que les contes étaient rétrogrades ? E.K.

ISBN 978-2-278-09754-8
12,50 €

FLAMMARION JEUNESSE
LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
À PARTIR DE 5 ANS

Nathalie Beau d'après la tradition albanaise, ill. Donatien Mary

Le Garçon et l'aigle

Le fils aîné d'une grande fratrie pauvre sauve un aiglon de l'attaque d'un serpent. Après avoir voulu l'emporter, il le laisse à sa mère et elle lui promet qu'il aura les yeux et la puissance de l'aigle. Ses exploits vont le conduire à la tête du pays. La traduction d'« aigle » en albanais est la même que celle du mot « Albanais » : shqip. Les Albanais, en effet, se disent les « fils de l'aigle » : Sqiptar, le nom que la légende donne au héros. Plus qu'une version des animaux reconnaissants, nous assistons ici à la naissance d'un héros légendaire. L'illustration pleine de charme un peu rétro rappelle les premiers albums du « Père Castor » et contribue au plaisir de la découverte de ce conte simple et vaillant, issu d'un pays dont nous avons peu de textes. H.K.

ISBN 978-2-08-144830-8
5,25 €



b

FLAMMARION JEUNESSE
LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
6-10 ANS

Zemanel d'après la tradition portugaise, ill. Pauline Duhamel

Le Coq de Barcelos

Louisa a perdu une poule. Elle le dit à ses voisins qui le répètent. La rumeur gronde, s'amplifie... Cette histoire, très intéressante sur la force terrible et mortifère des rumeurs imbéciles et la bêtise de certains hommes de loi, est très proche de la légende chrétienne du coq de Barcelos qui devint l'emblème du Portugal à la suite d'un miracle. Ici, pas de miracle « chrétien », mais miracle quand même. Bien raconté, illustré intelligemment de manière humoristique. Mieux vaut en rire en effet, sinon, on hurlerait de rage devant tant de bêtise et d'injustice...

E.C.

ISBN 978-2-08-145030-1

5,25 €



GAUTIER-LANGUEREAU
À PARTIR DE 6 ANS

Philippe Jalbert

La Grosse grève

Un point de départ ténu : deux personnages emblématiques des contes (le roi et la reine) s'ennuient de jouer le rôle qu'on leur a assigné. C'est fini, ils lâchent l'affaire ! Et ils ne sont pas les seuls, la révolte gronde : Barbe-bleue, la sorcière, le loup, les trois petits cochons... et bien d'autres encore se joignent au défilé, brandissant des panneaux revendicatifs (hilarants), criant leur mécontentement (en russe aussi s'il vous plaît !). L'illustration est colorée, joyeuse et expressive. Comment se termine l'histoire ? Sur une pirouette très ingénieuse qui rappelle ce qui fait qu'une histoire est une bonne histoire, celle qui vaut le coup d'être racontée encore et encore. Dans un autre registre, avec un autre talent, l'auteur du glaçant et fascinant *Dans les yeux*, démontre en riant la richesse du conte traditionnel. E.K.

ISBN 978-2-01-708692-5

12,90 €

EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE



LES GRANDES PERSONNES
À PARTIR DE 5 ANS



Charles Perrault et Dominique Lagrula

Le Petit Chaperon rouge

Rare pour ce conte, voici un livre animé de tout petit format (hauteur 14 cm), avec pop-up, tirette, volvelles, coulisses et découpes, utilisés très à propos. Ainsi le chemin le plus long surgit en volume du livre en une spirale, déployée du bois à la maison de la grand-mère, on s'amuse à tirer une coulisse-chevillette, ou à faire apparaître progressivement, grâce à deux volvelles découpées, le dialogue final entre la petite fille et le loup. Sous des volets à rabats de chaque côté, le texte original et intégral de Charles Perrault, et quelques autres animations. Les formes des personnages sont stylisées, et leur simplicité n'empêche pas un certain humour : un morceau de dentelle dépasse de la gueule du loup, etc. Ce livre d'artiste qui a été conçu d'abord pour être un outil pédagogique sur le livre animé est très ingénieux. Il offre un plaisir partagé de lecture, de découvertes et de surprises ! Lire Making Of, page 92. G.C.

ISBN 978-2-36193-553-5

16,50 €

L'HARMATTAN
LA LÉGENDE DES MONDES
POUR TOUS DÈS 7 ANS

Claudy Leonardi

Le Prince Dragos : contes au fil du Danube

Douze contes merveilleux et un conte fantastique devenu légende à rapprocher des récits de « chasses sauvages » venus d'Allemagne, Autriche, Hongrie, Serbie, Moldavie, Slovaquie, Bulgarie et Croatie, tous pays de la vallée du Danube. Si l'on apprécie de découvrir de très beaux récits, on ne peut que regretter que l'auteur ait cru bon d'adapter une version des frères Grimm. Réécriture inutile souvent édulcorante, particulièrement la fin ! Qu'est-ce qui fait le plus peur :

a



qu'une méchante femme reste en vie ou bien qu'elle meure, même de manière terrible? **E.C.**

ISBN 978-2-343-17656-7

15 €

EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE



L'HARMATTAN
LA LÉGENDE DES MONDES
À PARTIR DE 7 ANS



Claudy Leonardi

Le Songe du roi : contes de la grande steppe

La Grande Steppe est clairement définie comme le territoire d'Europe centrale qui est en Hongrie. Ce formidable recueil de contes merveilleux contient des textes de Peter Ispirescu, folkloriste roumain (1830-1887), Pavol Dobsinsky, auteur slovaque (1828-1885), du poète hongrois Mihaly Fazekas (1766-1828) et de la Croate Ivana Brlic-Mazuranic(1874-1938). Parmi ces contes populaires hongrois, serbes, tchèques et ukrainiens, certains nous sont familiers tels « Le cochon gentilhomme » ou « Matthieu des oies ». Tous sont intéressants et raviront les enfants amateurs de belles histoires. À ne pas manquer. **L.D.**

ISBN 978-2-343-17657-4

17 €

EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE

HONG-FEI
À PARTIR DE 7 ANS



Alice Brière-Haquet,
[ill.] Julie Guillem

Le Si petit roi (a)

Afin de gouverner justement, un tout jeune roi, novice dans l'exercice du pouvoir, demande à ses conseillers de parcourir le monde et de lui ramener tous les savoirs. À leur retour, bien des années plus tard, le roi, débordé par la somme gigantesque d'informations recueillies, en demande un condensé. Cela prendra du temps : ils lui proposeront alors une encyclopédie qui deviendra un article pour ne retenir au final de ce dernier que trois petits mots, délivrés au vieux souverain désormais rendu au terme d'une vie bien remplie.

Vivre l'instant : simplissime leçon de vie pas si simple à mettre en œuvre pourtant... En accord avec la douceur d'un texte dépouillé qui va à l'essentiel, les élégantes illustrations minimalistes composent un décor apaisant propice au plein épanouissement de l'histoire. C'est une magnifique adaptation du conte indien L'essence de la sagesse (in *Au bord du Gange : contes des sages de l'Inde* par Martine Quentric-Séguy, Seuil, La mémoire des sources, 1998). **E.K.**

ISBN 978-2-35558-159-5

14,90 €

KALÉIDOSCOPE
5-8 ANS

Geoffroy de Pennart

Blanchet et les 7 chevreux

Igor le loup est un grand coquet. Il aime à interroger régulièrement son miroir magique qui le déçoit pourtant un beau matin : un certain Blanchet le surclasserait-il? Amusante variation avec les personnages de « La Chèvre et les biquets » et, surtout, ce Blanchet, tailleur et grand artiste s'il en fut... Comme d'habitude, le loup est idiot. On s'amuse. Sans être vraiment génial, c'est amusant et sans prétention. C'est bien là le talent de l'auteur. **E.C.**

ISBN 978-2-87767-611-3

13 €



KILOWATT
À PARTIR DE 3 ANS

Albena Ivanovitch-Lair,
ill. Maud Legrand

L'Enfant et la nuit (b)

Une histoire qui explore la peur enfantine de la nuit, toute en subtilité, en s'inspirant d'un conte des Balkans. Au point de départ de cette randonnée, un enfant qui cesse de parler. Il est alors imité par le chat, le chien, l'oiseau et la grenouille, jusqu'au soleil qui cesse de briller. Mais ce n'était qu'un cauchemar, la lumière s'allume, et papa et maman sont là, l'enfant peut se rendormir. Dans un petit format carré, les illustrations sur la double-page suivent avec justesse l'atmosphère de l'histoire, nous entraînant peu à peu dans l'obscurité. Les répétitions qui rythment le texte ont un effet rassurant, de même l'image finale où l'on se plaît à retrouver ce petit monde s'agiter sous le soleil au zénith. **G.C.**

ISBN 978-2-917045-72-5

10 €



b





MIJADE
5-8 ANS

**Christine Naumann-Villemin,
ill. David B. Draper**

Le Grand Méchant Loup et ses 14 loupiots (a)

Le grand méchant loup doit aller au boulot (= dévorer les trois petits cochons). Mais devant garder ses 14 petits (ils sont bien 14 sur chaque page!), il les emmène avec lui. Inutile de dire que tout ne se passe pas comme prévu... Personne ne se prend au sérieux ici et surtout pas les auteurs. Cette variante rigolote des Trois petits cochons s'adresse aux pères déprimés, aux petites filles audacieuses, aux familles, nombreuses ou pas, autrement dit à nous tous... Texte et illustrations parfaites pour nous amuser sans souci! **E.C.**

ISBN 978-2-87142-956-2
12 €



PAPIERS COUPÉS
À PARTIR DE 7 ANS

**[Texte de René Turc],
ill. Hassan Musa**

Hodja et le sultan

Les histoires de Hodja, ou Nasreddine, ce personnage très célèbre du Moyen-Orient au Maghreb, n'en finissent pas de surprendre. Le sultan cherche à éprouver la sagesse de Hodja, il lui demande si l'oiseau qu'il tient dans sa main est mort ou vivant. Le fou-sage va-t-il faillir à sa réputation? Cette histoire que l'on trouve dans d'autres cultures (voir aussi *Debout sur un pied*, de Nina Jaffe, Steve Zeitlin) fait partie de ces histoires brèves (qui conviennent bien à cette forme de livre-dépliant), qui sont très appréciées pour leur suspense et leur efficacité narrative. La finesse des découpes des illustrations calligraphiées de ce livre d'artiste laisse place à la découverte et à l'imagination. Tout comme cette histoire à énigme, elles offrent un espace d'oralité. On lui sait gré de valoriser ainsi le rôle du lecteur. **G.C.**

ISBN 979-10-93609-84-3
35 €



NOUVELLE ÉDITION

DIDIER JEUNESSE
LES P'TITS DIDIER / À PETITS PETONS
À PARTIR DE 4 ANS

Gilles Bizouerne, ill. Roland Garrigue

Pierre et la sorcière

On apprécie de trouver en format poche cette histoire d'enfant rusé dont les enfants ne se lassent pas. Dans cette version flamande du conte « L'Enfant dans le sac », qui fait partie du cycle narratif de « L'Ogre dupé » (comme Hansel et Gretel ou Le petit Poucet), le petit malin s'amuse à provoquer la sorcière comme adorent faire les enfants : « tu ne m'attraperas pas ! ». Ouf, il finit toujours par lui échapper. Dans l'illustration, si la sorcière est caricaturale et hideuse, le héros est polisson à souhait. **G.C.**

ISBN 978-2-278-09194-2
5,50 €



RESPONSABLES DE LA RUBRIQUE

Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

RÉDACTRICES

Evelyne Cévin, Ghislaine Chagrot,
Lise Durosseau, Emmanuelle Kabala,
Hélène Kerurien et Céline Murcier